## Parva scintilla magnum saepe excitat incendium

catalogo, libri in uscita, interviste, commenti, blog

### ELEONORA CARTA

# Breve storia della letteratura gialla



I edizione, gennaio 2019

© Eleonora Carta 2019,
by agreement with Trentin Agency. Literary & Film Agency
© 2019 Graphe.it Edizioni di Roberto Russo
via della Concordia, 71 – 06124 PERUGIA
tel +39 075.37.50.334 – fax +39 075.90.01.407
www.graphe.it • graphe@graphe.it

ISBN 978-88-9372-064-9

#### Proprietà letteraria riservata

L'Editore è a disposizione degli aventi diritto con i quali non è stato possibile comunicare, nonché per eventuali omissioni o inesattezze nella citazione delle fonti.

I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale, con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche), sono riservati per tutti i paesi.

Finito di stampare su carta riciclata nel mese di gennaio 2019 per conto della Graphe.it Edizioni da Digital Book – Città di Castello (Pg)

# Breve storia della letteratura gialla

- Questo scritto non ha pretese di esaustività e completezza.
- Tutte le opinioni, i pareri e le considerazioni espressi riflettono la visione dell'autrice.
- Per qualsiasi nota, suggerimento o argomento di discussione potete trovarmi su Facebook alla pagina:

https://www.facebook.com/eleonoracartabooks/

«Ogni scrittore deve qualcosa a Sherlock Holmes» THOMAS STEARNS ELIOT

«Etwas ist nicht geheuer, damit fängt das an» (Qualcosa non torna, così tutto ha inizio) Ernst Bloch

#### Introduzione

Come in ogni indagine che si rispetti, si comincia dalla descrizione del caso da risolvere. Serve a definire i contorni e a dare una dimensione all'ambito di ricerca.

Il nostro caso è il romanzo «giallo».

Ma dire che il «giallo» è un genere di narrativa nato verso la metà dell'Ottocento, divenuto ormai popolare in tutto il mondo e che ha contaminato lungo il cammino molti altri mezzi espressivi – quali la radio e il cinema, il fumetto e la televisione, perfino il linguaggio di tutti i giorni – apre due ordini di problemi.

Primo: la definizione non è universale, perché il «giallo» si chiama così solo in Italia.

Secondo: cosa intendiamo per «genere» di narrativa, o narrativa «di genere»?

#### «GIALLO». LA VOLGARIZZAZIONE DEL MARCHIO

Nel marzo del 1929 Arnoldo Mondadori e Lorenzo Montano, visto il successo riscosso all'estero dai romanzi polizieschi, diedero inizio a una nuova collana pubblicando *La strana morte del signor Benson* di S. S. Van Dine<sup>1</sup>, con il suo investigatore dandy Philo Vance.

Caratteristiche della collana: la copertina di colore giallo canarino, «copiata» dall'editore londinese Victor Gollancz, con al centro un cerchio rosso a racchiudere l'illustrazione della scena principale della storia (per quarant'anni realizzate da Carlo Jacono), e trame rigorosamente poliziesche, comunque mistery. Ovvero: un caso criminale da risolvere o un segreto da scoprire. Fu una novità assoluta sul panorama italiano, destinata a scrivere un importante capitolo di storia dell'editoria. Ai *Gialli Mondadori* dobbiamo infatti la pubblicazione in Italia di personaggi come Sherlock Holmes, Jules Maigret e Fantomas.

Le ragioni della scelta del colore giallo rimangono incerte. Alcuni sostengono fosse perché il giallo in cromatologia suscita ansia e paura; perché è il colore dell'intuizione, della tensione e perché attira l'attenzione. Altri, più semplicemente, ricordano che allora ogni collana Mondadori aveva un colore, come i libri verdi su «drammi e segreti della storia», i libri azzurri, economici di autori italiani, i libri neri tutti dedicati a Simenon, che ebbero breve vita e scarsa fortuna (ma poi Simenon si prese una rivincita, divenendo uno degli autori più venduti proprio da Mondadori). E che, per questa collana, fu prescelto il giallo.

Certamente la fortuna dei libri gialli è andata oltre le attese, se ha generato il fenomeno definito **volgarizzazione** 

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S. S. VAN DINE, *La strana morte del signor Benson*: titolo originale, prima pubblicazione 1926, oggi reperibile nella collana Mini-Mammut, Newton Compton Editori, Roma.

del marchio, che si verifica cioè quando un *brand* entra a far parte del linguaggio comune per indicare una certa tipologia di prodotto in termini generali, e indipendentemente da chi lo produce (com'è accaduto allo Scotch, alle Sottilette, alla Scottex, ai K-Way, al Velcro o alle Polo). E non solo. La parola «giallo» è ormai sinonimo di «mistero»: quando qualcosa non è chiara, è misteriosa o non ci convince, è un «giallo».

Quando nel 1933 nacquero i *Gialli economici Mondadori* con *Il consiglio dei quattro* di Edgar Wallace, la tiratura a fascicolo raggiungeva le ventiseimila copie. Un numero crescente di lettori affezionati si accostavano ai personaggi e agli autori e ha continuato a farlo nel tempo, se si pensa che la collana è arrivata fino ai giorni nostri, con solo un arresto forzato nel 1941 imposto dalle autorità fasciste.

Comunque «giallo», come dicevamo, è espressione tutta italiana. In Francia si parla di *roman policier*, o tutt'al più, volendo restare nella metafora cromatica, di libri neri, perché nere erano le copertine scelte dall'editore Gallimard per i romanzi polizieschi. In Germania si parla di *Detektiv Literatur* o di *Kriminalroman (Krimi)*. E nemmeno tra i paesi anglofoni esiste una *Yellow Novel*, chiamata invece *Crime o detective novel*, *thriller* o *mistery*, a seconda che il focus della storia si concentri sul delitto, sull'investigazione, sulla suspense o su una presenza misteriosa e incombente, a volte di origine paranormale, che grava sulla storia.

#### IL GIALLO È UN GENERE?

Dall'elenco di poc'anzi, sembrerebbe proprio si tratti di molti sottogeneri di un genere principale. E così torniamo alla nostra definizione iniziale, e al secondo quesito che abbiamo proposto in apertura. Il giallo è narrativa «di genere»?

La domanda è insidiosa, perché sottintende un giudizio di merito.

#### APPENDICE 3

#### PER UNA BIBLIOTECA ESSENZIALE

Una veloce premessa. Questo è un elenco di libri che mi è piaciuto leggere e rileggere e che considero fondamentali. So che molti di voi ne conosceranno altrettanti, molto migliori. Vi assicuro però che ve ne sono anche altrettanti di molto peggiori.

Perdonate il doveroso omaggio di chiusura a Stephen King, che se proprio non è famoso come autore di gialli, con la materia ha una certa familiarità e una certa attinenza. In particolare *Mr. Mercedes* è un hard-boiled.

L'anno si riferisce alla prima edizione originale.

- EDGAR ALLAN POE, Racconti, 1845.
- WILKIE COLLINS, La pietra di luna, 1868.
- FEDOR DOSTOEVSKIJ, Delitto e castigo, 1866.
- ARTHUR CONAN DOYLE, *Le avventure di Sherlock Holmes*, 1892.
- AGATHA CHRISTIE, L'assassinio di Roger Ackroyd, 1926.
- RAYMOND CHANDLER, Il grande sonno, 1939.
- Patricia Highsmith, Sconosciuti in treno, 1950.
- FRUTTERO&LUCENTINI, La donna della domenica, 1972.
- SALVATORE SATTA, *Il giorno del giudizio*, 1977 (postumo).
- SCOTT TUROW, Presunto innocente, 1987.
- UMBERTO ECO, Il nome della rosa, 1980.
- STEPHEN KING, Mr. Mercedes, 2014.

#### **OPERE CITATE**

BARING-GOULD, WILLIAM, Nero Wolfe dalla 35ª strada Ovest. Il più grosso investigatore privato d'America, la sua vita e i suoi tempi, Mondadori, Milano 1989.

- BONFANTINI, MASSIMO OLIVA, CARLO, *I maestri del giallo*, Lucchetti, Bergamo 1990.
- CHANDLER, RAYMOND, *Il grande sonno*, Feltrinelli, Milano 2013.
- —, *La semplice arte del delitto*, Garzanti, Milano 1973 (fuori catalogo).
- CHESTERTON, GILBERT, L'innocenza di Padre Brown, Paoline, Alba 2017.
- CHRISTIE, AGATHA, *Poirot a Styles Court*, Mondadori, Milano 2018.
- COLLINS, WILKIE, La pietra di luna, Fazi, Roma 2016.
- DEL BUONO, ORESTE, *I padri fondatori. Il «giallo» da Jahvė a Voltaire*, Einaudi, Torino 1991.
- DICKENS, CHARLES, Casa desolata, Einaudi, Torino, 2006.
- —, Il mistero di Edwin Drood, UTET, Milano 2009.
- DOYLE, ARTHUR CONAN, *Uno studio in rosso*, Feltrinelli, Milano 2015.
- DUMAS, ALEXANDRE, *L'assassinio di Rue Saint-Roch*, Baldini Castoldi Dalai, Roma 2012.
- FRUTTERO, CARLO LUCENTINI, FRANCO, *La donna della domenica*, Feltrinelli, Milano 2017.
- —, La verità sul caso D., Einaudi, Torino 1989.
- GABORIAU, ÉMILE, *L'affaire Lerouge*, L'école des loisirs, Parigi 2008 (edizione italiana non disponibile).
- Gramsci, Antonio Schucht, Tatiana, *Lettere 1926-1935*, Einaudi, Torino 1997.
- Green, Anna Katherine, *Il mistero delle due cugine*, Mondadori, Milano 1995 (reperibile usato).
- HAMMETT, DASHIEL, *Il Falcone Maltese*, Mondadori, Milano 2016.
- HIGHSMITH, PATRICIA, *Sconosciuti in treno*, Bompiani, Milano 1987 (fuori catalogo).
- HUME, FERGUS, *Il delitto della carrozza chiusa*, Newton Compton Editori, Roma 2018
- OLIVA, CARLO, *Storia sociale del giallo*, Todaro, Lugano 2003.

- POE, EDGAR ALLAN, *I delitti della Rue Morgue*, Giunti, Milano 2015. (È anche contenuto in: Edgar Allan Poe *Tutti i racconti del mistero, dell'incubo e del terrore*, edizione integrale Newton Compton, Roma 2014).
- —, *La filosofia della composizione*, a cura di Luigi Lunari, testo inglese a fronte, La vita felice, Milano 2002.
- —, *Le avventure di Gordon Pym*, Feltrinelli, Milano 2013. QUEEN, ELLERY, *Uno studio in nero*, Mondadori, Milano 2015.
- SAYERS, DOROTHY L., *Peter Wimsey e il cadavere sconosciuto*, Mondadori, Milano 1986.
- —, Veleno mortale, Mondadori, Milano 1999.
- SCERBANENCO, GIORGIO, *Venere privata*, Garzanti, Milano 2014.
- SCIASCIA, LEONARDO, *Il giorno della civetta*, Adelphi, Milano 2002.
- SOFOCLE, *Edipo Re*, Feltrinelli, Milano 2013.
- VAN DINE, S. S., *La strana morte del signor Benson*, Newton Compton, Roma 2012.
- VARALDO, ALESSANDRO, *Il sette bello*, De Ferrari, Genova 2006.
- VERALDI, ATTILIO, *Il Vomerese*, Avagliano, Cava dei Tirreni 2004 (fuori catalogo).
- —, La mazzetta, Ponte alle Grazie, Milano 2017.
- —, *Naso di cane*, Avagliano, Cava dei Tirreni 2003 (fuori catalogo).
- —, *Uomo di conseguenza*, Avagliano, Cava dei Tirreni 2003.
- VIDOCQ, EUGÈNE-FRANÇOIS, *Les mémoires authentiques de Vidocq*, Archipoche, Parigi 2014 (edizione italiana non disponibile).
- WALLACE, EDGAR, *Il consiglio dei quattro*, Mondadori, Milano 1933 (reperibile usato e da collezione).
- WALPOLE, HORACE, *Il castello di Otranto*, Mondadori, Milano 2002.

### INDICE

7	Introduzione
8	«Giallo». La volgarizzazione del marchio
9	Il giallo è un genere?
12	Il padre fondatore
19	I precursori
21	Gli epigoni
43	Un successo senza fine
	Appendici
49	Piccolo dizionario del giallo
53	Festival del giallo in Italia
55	Per una biblioteca essenziale